

服務特色 服務亮點

SERVICE HIGHLIGHT
SERVICE ACHIEVEMENT



殘疾人士的藝術 — 將「不可能」變為「可能」

服務使用者因不同的原因出現身心障礙，需要別人的支持和協助。然而，我們深信人生而平等，殘疾人士（包括智障人士和精神康復人士）都擁有無限的創造力和生命力，可以獨立自主創作，在藝術活動過程中享受樂趣。

因著這個信念，我們一直堅信只要服務使用者對藝術有興趣，不論殘障程度，也可以體驗和享受藝術活動，發揮潛能，把看似「不可能」的，變為「可能」。為此，扶康會聘請了藝術工作員，推行兩年先導計劃，與港島南區的服務單位協作，提升服務使用者參與展藝活動的能力。

視覺藝術

為發揮服務使用者的藝術才能，在視覺藝術工作員的支援下，導師們為服務使用者進行各類視覺藝術訓練。透過使用不同的輔助工具和創作方法，協助他們尋找個人的風格，即使身體有殘缺，亦可以在導師簡單的協助下，獨立自主地創作，享受藝術活動的樂趣。

為了讓更多人欣賞到服務使用者的藝術創作，我們在各服務單位和康復中心大堂展示了他們的藝術作品。早前更在康復中心禮堂舉辦了一連數天的「南區共融藝術展暨藝術活動工作坊」，讓社區人士、職員、服務使用者及家人，一同欣賞服務使用者的藝術創作。展出作品包括玻璃製作、創意繪畫、陶泥、木刻創作及手繪布袋等，服務使用者參與藝術活動的能力在展覽中得到肯定。

怡諾成人訓練中心更將服務使用者的藝術創作印製成明信片進行展銷，讓更多人認識他們的藝術才華，促進共融。此外，又把明信片用作心意卡送給服務單位的家長，當看見子女的明信片時，家長都感到難以置信，驚歎他們出色的藝術天分。

音樂

音樂工作員為各服務單位提供多元化音樂活動，包括敲擊樂班、聲樂班、唱歌班等，更為有音樂潛能的服務使用者提供個別樂器訓練，如彈奏鋼琴和敲打彩虹鐘，增加他們對音樂的知識和興趣。部份服務使用者更多次參與公開表演，他們表現輕鬆自如，獲得台下不少掌聲和鼓勵，肯定了他們的音樂才能；他們透過演出的經驗，漸漸建立了自信，有的更相信自己已成為一位演奏家，將大家本以為「不可能」的，變成「可能」。

其中服務使用者黎傑在音樂導師的指導下，對演奏電子琴產生了濃厚的興趣，幾位服務使用者在聽到黎傑的演奏後，亦主動表示希望參與樂器表演。而容易操作的彩虹鐘便成為他們最投入練習的樂器，並多次在社區活動中伴著黎傑美妙的電子琴作出精彩的合奏，讓社區人士進一步認識他們的才華和熱情。



其他藝術體驗

除了視覺藝術和音樂外，服務單位亦聘請外間的藝術導師進行其他藝術培訓，其中包括邀請了「黑暗劇場」的導師，為服務使用者和義工進行戲劇和肢體形態的培訓，智障服務使用者不需背誦對白，只需透過肢體表達或面部表情，便可以體驗戲劇的樂趣。

藝術是無界限的。殘疾人士的「能」與「不能」，視乎我們用什麼角度去看。只要透過合適的方法引導他們發揮優勢和潛能，便可將「不可能」變為「可能」，有我們一起推動和支持，殘疾人士絕對可以成為藝術家。

The Art of People with Disabilities: Turning the “Impossible” into “Possible”

Our service users facing various physical and mental challenges need the support and assistance of others. Fu Hong Society firmly believes that everyone is equal, and that people with disabilities (including intellectual disabilities and psychiatric disabilities), like everyone else, also possess unlimited creativity and vitality. They can create independently and enjoy themselves through the process of artistic activities.

Society have always insisted that our service users who are interested in art, regardless of their degree of disability, may also experience and enjoy art and realise their potential; turning the “impossible” into the “possible”. With this in mind, We employed art instructors to implement a two-year pilot scheme to collaborate with our service units in Southern District, Hong Kong Island. The aim was to enhance the artistic abilities of our service users.



Visual Arts

With the support of our workers, visual arts instructors conducted various training sessions to release the artistic talents of our service users. Through the use of different auxiliary tools and creative methods, our service users were guided to find their own creative styles. Physically disabled service users, with some help from instructors, created art independently, and immersed themselves in the joy of artistic activities.

In order to allow more people to appreciate the artistic creations of our service users, we displayed their works in our service units and the lobby of our rehabilitation centre. “The Southern District Inclusive Art Exhibition cum Art Activity Workshop” was held in the auditorium of our rehabilitation centre in Aberdeen. This allowed the community, our staff, our service users and their families to admire these artistic creations. The works included glass making, creative painting, clay art, woodcuts and hand-painted bags. The artistic abilities of our service users were affirmed by the creations on display.

Our Yi Lok Adult Training Centre printed postcards of these artistic works. The purpose was to sell the postcards, and also have them for exhibition; thus allowing more people to acknowledge the artistic talents of our service users and to promote social inclusion. In addition, these postcards were turned into greeting cards and given to the incredulous parents who marveled at the artistic talents of their children.

Music

Music instructors provided diversified musical activities for various service units. These included percussion, vocal and singing classes with individual training for those who showed talent, such as playing the piano and the colour chime. The aim was to increase their knowledge and interest in music. Some of our service users participated in public performances on several occasions.

They performed with ease, receiving a lot of applause and encouragement from the audience who celebrated these newfound musical talents. Self-confidence was gradually built up and some of our service users felt that in performing, the “impossible” turned into the “possible”.

One of our service users, Mr. Li Jie, showed aptitude in electronic keyboard. Under the guidance of his music tutor, he was able to give musical performances and afterwards several other service users also wished to participate in musical performances too. The user friendly, colour chime became the most engaging instrument for this purpose and has been used many times in our community activities, often accompanying the wonderful electronic music of Li Jie; thus facilitating more awareness of the enthusiastic talents of our service users.

Other Art Experiences

In addition, our service units also hired contracted instructors in other arts, such as drama. “Theater in the Dark” was invited to provide training in acting and mime to our service users and volunteers. Our service users did not need to memorise any dialogue. Expression was purely through their body movements or facial expressions. Thus, they too could experience the fun of drama.

Art is boundless. The “can” or “can’t” of people with disabilities depends on our perspective. As long as we use the right methods to develop their strengths and potentials, we can turn the “impossible” into “possible”. With our encouragement and support, people with disabilities can definitely enjoy art and become artists.

